



**EC Declaration of Performance in accordance with Annex III of the EU regulation n. 305/2011
(Construction product Regulation)**

N. DAB014

1	Unique identification code of the product type:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:	Lifting plants for wastewater containing faecal matter for limited applications. Non-return valve integrated for lifting plant for wastewater containing faecal matter for limited applications. EN 12050-3 and EN 12050-4 on the nameplate.
4	Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Not Applicable	
6	System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: System 3	System 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, identification number: 0197, performed test according to EN12050-3 and EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, identification number: 0197 Performed test according to EN 12050-3 and EN 12050-4 Test report number: 57214202-01 57214202-02
8	Not applicable	
9	The products covered by this declaration of performance are in compliance with the essential characteristics and the performance requirements as described in the following:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.	See above

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

07/18 cod.60168588

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Dichiarazione di prestazione CE in accordo con l'allegato III del regolamento UE n.305/2011
(Regolamento Prodotti da Costruzione)
n.DAB014**

1	Codice di identificazione unico del tipo prodotto:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:	Impianti di sollevamento per acque reflue contenenti materiale fecale ad applicazione limitata. Valvole di non ritorno integrate in impianti di sollevamento per acque reflue contenenti materiale fecale per applicazioni limitate. Indicazione in targhetta EN 12050-3 e EN 12050-4
4	Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'art.11, par.5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Non applicabile	
6	Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:	Sistema 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, numero id. 0197, ha effettuato i test in accordo alla EN 12050-3 e EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, numero di identificazione: 0197 Test condotti in accordo a EN 12050-3 EN 12050-4. Numero di test report: 57214202-01 57214202-02
8	Non applicabile	
9	I prodotti coperti da questa dichiarazione di prestazione sono in conformità alle caratteristiche essenziali ed ai requisiti di prestazione descritti nella norma:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	La prestazione dei prodotti indentificati ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9.	Vedere sopra

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Déclaration de performance CE conformément à l'Annexe III du règlement UE n. 305/2011
(Règlement sur les produits de construction)**

N. DAB014

1	Code d'identification unique du type de produit :	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Type, lot ou numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction conformément à l'Article 11 (4):	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Utilisation(s) prévue(s) du produit de construction conformément à la spécification technique harmonisée comme prévu par le fabricant:	Poste de relevage des eaux usées chargées en matières fécales à application limitée. Clapets antiretour intégrés pour les installations de relevage pour les eaux usées contenant matières fécales pour applications limitées. Indication sur plaque EN 12050-3 et EN 12050-4.
4	Nom, nom commercial déposé ou marque de commerce déposée et adresse du fabricant comme requis par l'Article 11 (5):	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Sans objet	
6	Système(s) d'évaluation de la performance et de vérification de la constance d produit de construction définis à l'annexe V:	Système 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, n° d identification : 0197, validé selon l'EN 12050-3 et EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, N° d'identification : 0197 Soumis à essai selon l' EN 12050-3 EN 12050-4 Certificat n° : 57214202-01 .- 57214202-02 validé
8	Sans objet	
9	Les produits visés par cette déclaration de performance sont conformes aux caractéristiques essentielles et aux exigences en matière de performance décrites au:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	La performance du produit identifié aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 9.	Voir plus haut

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
Directeur R&D

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**CE-Leistungserklärung gemäß Anlage III der EU-Verordnung Nr. 305/2011
(Bauproduktenverordnung)**

Nr. DAB014

1	Einzigster Kenncode für den Produkttyp:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Typen-, Chargen- und Seriennummer oder irgend ein anderes Element, mit dem die Identifikation des Bauprodukts gem. Art. 11, Abs. 4 möglich ist:	GENIX 110, GENIX 130, GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Verwendung und bestimmungsgemäße Verwendungen des Bauprodukts gemäß der einschlägigen harmonisierten technischen Spezifikation, wie vom Hersteller vorgesehen:	Hebeanlagen für Fäkalien enthaltendes Rückflusswasser zur begrenzten Anwendung. Integriertes Rückschlagventil für Hebeanlagen für fäkalienhaltiges Abwasser für begrenzte Anwendungen. Angabe auf dem Schild: EN 12050-3 und EN 12050-4.
4	Name, eingetragener Handelsname oder eingetragenes Warenzeichen und Adresse des Herstellers gem. Art. 11, Abs. 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italien
5	Nicht anzuwenden	
6	Bewertungs- und Prüfsystem bzw. -systeme für die Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts, siehe Anlage V:	System 3
7	TÜV Rheinland Products GmbH, ID-Nummer 0197, Hat die Tests in Übereinstimmung mit der Norm EN 12050-3 und EN 12050-4.	TÜV Rheinland LGA Products GmbH, ID-Nummer: 0197 Test in Übereinstimmung mit der Norm EN 12050-3 EN 12050-4. Zertifikatsnummer: 57214202-01 und 57214202-02typgeprüft
8	Nicht anzuwenden	
9	Die mit dieser Leistungserklärung versehenen Produkte stimmen mit den wesentlichen Merkmalen und den von der Norm geforderten Leistungsanforderungen überein:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	Die Leistung der unter Pkt. 1 u. 2 ausgewiesenen Produkte entspricht der unter Pkt. 9 erklärten Leistung.	Siehe oben

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**CE-Prestatieverklaring volgens Bijlage III van de verordening nr. 305/2011/EU
(Verordening Bouwproducten)**

nr. DAB014

1	Unieke identificatiecode van het producttype:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Type-, partij- of serienummer, dan wel een ander identificatiemiddel voor het bouwproduct, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 4:	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Beoogd gebruik van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals door de fabrikant bepaald:	Oppompsystemen voor fecaal materiaal bevattend afvoerwater met beperkte toepassing. Geïntegreerde terugslagkleppen voor opvoersystemen van afvalwater met fecaliën voor beperkte toepassingen. Indicatie op kenplaatje EN 12050-3 en EN 12050-4
4	Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Niet van toepassing	
6	Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct, vermeld in bijlage V:	Systeem 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, identificatienummer 0197, heeft de tests uitgevoerd volgens EN 12050-3, EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, identificatienummer: 0197 Tests uitgevoerd volgens EN 12050-3 EN 12050-4. Testrapport nummer: 57214202-01 e 57214202-02 type tested
8	Niet van toepassing	
9	De producten waar deze prestatieverklaring betrekking op heeft zijn conform de essentiële kenmerken en prestatie-eisen die in de volgende norm zijn beschreven:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	De prestaties van de in de punten 1 en 2 omschreven producten zijn conform de in punt 9 aangegeven prestaties.	Zie hierboven

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Declaración de prestaciones CE de acuerdo con el anexo III del Reglamento (UE) N° 305/2011
(Reglamento Productos de Construcción)**

n° DAB014

1	Código de identificación única del producto tipo:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como se establece en el artículo 11, apartado 4:	GENIX 110, GENIX 130, GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante:	Instalaciones de elevación para aguas residuales que contienen material fecal de aplicación limitada. Válvulas de retención integradas en las estaciones elevadoras para aguas residuales con materia fecal para aplicaciones limitadas. Indicación en placa EN 12050-3 y EN 12050-4.
4	Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11, apartado 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo, 14 – 35035 Mestrino (PD) - Italia
5	No aplicable	
6	Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V:	Sistema 3
7	TÜV Rheinland Products GmbH, número id. 0197, ha realizado los ensayos de acuerdo con la Norma EN 12050-3 y EN 12050-4.	TÜV Rheinland LGA Products GmbH, número de identificación: 0197 Ensayos llevados a cabo de acuerdo con la Norma EN 12050-3 EN 12050-4. Número de certificado: tipo probado 57214202-01 y 57214202-02
8	No aplicable	
9	Los productos amparados por esta declaración de prestaciones cumplen con las características esenciales y los requisitos de prestaciones descritos en la Norma:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 9.	Ver arriba

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
Director I + D

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



Declaração de desempenho CE conforme o anexo III do regulamento UE n.º 305/2011 (Regulamento relativo aos produtos de construção)

n.º DAB014

1	Código de identificação única do tipo de produto:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Número de tipo, lote, número de série ou qualquer outro elemento que permita identificar o produto de construção na forma do artigo 11, parágrafo 4:	GENIX 110, GENIX 130, GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Utilização ou utilizações previstas do produto de construção de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável, tal como previsto pelo fabricante:	Estações elevatórias de águas residuais com material fecal de aplicação limitada. Válvulas anti-retorno integradas em estações elevatórias para águas residuais contendo matéria fecal para aplicações limitadas. Indicação na placa EN 12050-3 e EN 12050-4.
4	Nome, designação comercial registada ou marca registada e endereço do fabricante nos termos do art. 11, par.5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Não aplicável	
6	Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção tal como previsto no anexo V:	Sistema 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, número id. 0197, efetuou os ensaios de acordo com a EN 12050-3 e EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, número de identificação: 0197 Ensaio realizado de acordo com EN 12050-3 EN 12050-4. Número de certificado: 57214202-01 e 57214202-02 type tested
8	Não aplicável	
9	Os produtos cobertos por esta declaração de desempenho estão em conformidade com as características essenciais e com os requisitos de desempenho descritos na norma:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	O desempenho dos produtos identificados nos pontos 1 e 2 está em conformidade com o desempenho declarado no ponto 9.	Ver acima

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018



**Prestandadeklaration och CE-märkning i enlighet med bilaga III i förordning (EU) nr 305/2011
(Byggproduktförordningen)**

nr DAB014

1	Produkttypens unika identifikationskod:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Typ-, parti- eller serienummer eller någon annan beteckning som möjliggör identifiering av byggprodukten i enlighet med artikel 11.4:	GENIX 110, GENIX 130, GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Byggproduktens avsedda användning eller användningar i enlighet med tillämpliga harmoniserade tekniska specifikationer, som tillverkaren förutsett:	Uppfordringsanordningar för avloppsvatten med fekalier med begränsat användningsområde. Backventiler inbyggda i uppfordringsanordningar för avloppsvatten med fekalier för begränsat användningsområde. EN 12050-3 och EN 12050-4 angivet på märkplåten
4	Tillverkarens namn, registrerade företagsnamn eller registrerade varumärke samt kontaktadress enligt vad som krävs i artikel 11.5:	DAB Pumps S.p.A. - Via Marco Polo 14 - IT-35035 Mestrino (PD) - Italien
5	Ej tillämpligt	
6	Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V:	System 3
7	TÜV Rheinland Products GmbH, ID-nr 0197, har utfört test i enlighet med EN EN 12050-3 och EN 12050-4.	TÜV Rheinland Products GmbH, ID-nr: 0197 Test utförda i enlighet med EN 12050-3 EN 12050-4. Typgodkännande nr: 57214202-01 och 57214202-02 typtestad
8	Ej tillämpligt	
9	Produkterna som täcks av denna prestandadeklaration är i överensstämmelse med de väsentliga egenskaper och prestandakrav som beskrivs i standard:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9.	Se ovan

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**CE-suoritusasiointi Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 305/2011
(Rakennustuoteasetus) liitteen III mukaan**

nro DAB014

1	Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Tyyppi-, erä- tai sarjanumero tai muu merkintä, jonka ansiosta rakennustuotteet voidaan tunnistaa, kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:	Kiinteistön sisäiset talousjäteveden pienpumppaamot. Kiinteistön sisäisiin talousjäteveden pienpumppaamoihin integroidut takaiskuventtiilit. Arvokilvessä merkintä EN 12050-3 ja EN 12050-4.
4	Valmistajan nimi, rekisteröity kaupp nimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajaan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:	DAB Pumps S.p.A. - Via Marco Polo 14 - IT-35035 Mestrino (PD) - Italia
5	Ei sovelleta	
6	Rakennustuotteen suoritusasteen pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:	Järjestelmä 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, tunnusnumero 0197, suoritti testit standardin EN 12050-3 ja EN 12050-4.	TUV Rheinland Products GmbH, tunnusnumero: 0197 Testit suoritettiin standardin EN 12050-3 EN 12050-4. mukaisesti Sertifikaatin numero: 57214202-01 ja 57214202-02 tyyppitestattu
8	Ei sovelleta	
9	Tämän suoritusasteasiointituksen piiriin kuuluvat tuotteet vastaavat perusominaisuuksia ja suoritusastevaatimuksia, jotka selostetaan standardissa:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritusasteot ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritusasteojen mukaiset.	Katso ylhäällä

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**EF-ydeevnedeklaration i henhold til bilag III til forordning (EU) nr. 305/2011
(Byggevarereforordningen)**

nr. DAB014

1	Varetypens unikke identifikationskode:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Type-, parti- eller serienummer eller en anden form for angivelse, ved hjælp af hvilken byggevareren kan identificeres som krævet i henhold til artikel 11, stk. 4:	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Byggevarerens tilsigtede anvendelse eller anvendelser i overensstemmelse med den gældende harmoniserede tekniske specifikation som påtænkt af fabrikanten:	Pumpeanlæg for fækalieholdigt spildevand med begrænset anvendelse. Indbyggede tilbageslagsventiler i pumpeanlæg for fækalieholdigt spildevand med begrænset anvendelse. Med angivelsen EN 12050-3 og EN 12050-4 på typeskiltet
4	Fabrikantens navn, registrerede firmabetegnelse eller registrerede varemærke og kontaktsadresse som krævet i henhold til artikel 11, stk. 5:	DAB Pumps S.p.A. - Via Marco Polo 14 - IT-35035 Mestrino (PD)- Italien
5	Ikke relevant	
6	Systemet eller systemerne til vurdering og kontrol af konstanten af byggevarerens ydeevne, jf. bilag V:	System 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, ID-nr. 0197, udførte testerne efter EN 12050-3 og EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, ID-nr.: 0197 Tester udført i henhold til EN 12050-3 EN 12050-4. Attestnummer: 57214202-01 og 57214202-02 typetestet
8	Ikke relevant	
9	Produkterne, som omfattes af denne ydeevnedeklaration, er i overensstemmelse med de væsentlige egenskaber og ydeevnekravene i standard:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	Ydeevnen for produkterne jf. punkt 1 og 2 er i overensstemmelse med ydeevnen deklareret i punkt 9.	Se ovenfor

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**CE toimivusdeklaratsioon kooskõlas ELi määruse nr 305/2011 lisaga III
(ehitustoodete määrus)**

nr DAB014

1	Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Tüübi-, partii- või seerianumber või muu element, mis võimaldab ehitustoodete identifitseerimist artikli 11 lõike 4 kohaselt:	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Tootja poolt ette nähtud ehitustoodete kavandatud kasutusotstarve või -otstarbed kooskõlas kohaldatava ühtlustatud tehnilise kirjeldusega:	Fekaale sisaldava reovee piiratud rakendusega tõstejaamad. Tõsteseadmesse integreeritud tagasilöögiklapp fekaale sisaldava reovee piiratud rakendusteks. Märgistus vastavalt standarditele EN 12050-3 ja EN 12050-4.
4	Artikli 11 lõikes 5 nõutud tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo, 14 – 35035 Mestrino (PD), Italy
5	Ei ole kohaldatav	
6	V lisas sätestatud ehitustoodete toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid:	Süsteem 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, identifitseerimisnumber 0197, tegi katsed standardi EN 12050-3 ja EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, identifitseerimisnumber 0197 Katsed tehtud standardi EN 12050-3 EN 12050-4. kohaselt. Sertifikaadi number 57214202-01 ja 57214202-02 type tested
8	Ei ole kohaldatav	
9	Tooted, mida selles toimivusdeklaratsioonis käsitletakse, on vastavuses järgmistes standardites kirjeldatud põhiomaduste ja toimivusnõuetega:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	Punktides 1 ja 2 näidatud toodete toimivus on vastavuses punktis 9 mainitud toimivusega.	Vt eespool.

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**EK Eksploatacijas īpašību deklarācija, atbilstībā ar ES regulas n.305/2011 pielikumu III
(Būvizstrādājumu regula)**

n.DAB014

1	Izstrādājuma veida vienotais identifikācijas kods:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Veida, partijas, sērijas vai jebkura cita elementa numurs, kas ļauj būvizstrādājuma identifikāciju atbilstībā ar pantu 11, paragrāfu 4:	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Būvizstrādājuma paredzētā lietošana vai lietošanas, saskaņā ar saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā to paredz ražotājs:	Sūknēšanas sistēmas notekūdeņiem, kas satur fekāliju materiālu ar ierobežotu pielietojumu. Vienvirziena vārsti integrēti sūknēšanas sistēmās notekūdeņiem, kas satur fekāliju materiālu, ierobežotam pielietojumam. Norādījums uz plāksnītes EN 12050-3 un EN 12050-4.
4	Nosaukums, reģistrēts tirdzniecības nosaukums vai reģistrēta preču zīme un ražotāja adrese atbilstībā ar pantu 11, par.5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Itālija
5	Nav piemērojams	
6	Būvizstrādājuma eksploatacijas īpašību pastāvīguma vērtēšanas un pārbaudes sistēma vai sistēmas, par ko pielikumā V:	Sistēma 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, id. numurs 0197, Tests izpildīts atbilstībā ar EN 12050-3 e EN 12050-4 - Sistēma 3 (kā tas ir aprakstīts pielikumā V).	TUV Rheinland LGA Products GmbH, identifikācijas numurs: 0197 Testi izpildīti atbilstoši ar EN 12050-3 EN 12050-4. Sertifikāta numurs: 57214202-01 un 57214202-02 type tested
8	Nav piemērojams	
9	Izstrādājumi, kas attiecas uz šo eksploatacijas īpašību deklarāciju, ir saskaņā ar pamatīpašībām un eksploataciju īpašību rekvizītiem, aprakstītiem normatīvā:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	Izstrādājumu eksploatacijas īpašības, kas ir identificēti punktos 1 un 2, atbilst eksploatacijas īpašībām, kas ir deklarētas 9.punktā.	Skat.augšā

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**ES eksploatacinių savybių deklaracija pagal ES Reglamento 305/2011 III priedą
(Statybos produktų reglamentas)**

Nr. DAB014

1	Unikalus produkto tipo indentifikacinis kodas:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Tipo, partijos, serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją:	Riboto naudojimo nuotekų, kurių sudėtyje yra fekalijų, pakėlimo įrenginiai. Riboto naudojimo atbulinė sklendė, integruota į nuotekų su išmatomis kėlyklą. Žymėjimas lentelėje EN 12050-3 e EN 12050-4.
4	Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo, 14 – 35035 Mestrino (PD)- Italija
5	Netaikoma	
6	Produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:	3 sistema
7	TUV Rheinland Products GmbH, ident. Nr. 0197, atliko EN 12050-3 e EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, identifikacinis numeris: 0197 Bandymas atliktas pagal EN 12050-3 EN 12050-4. Sertifikato numeris: 57214202-01 e 57214202-02 tipo bandymas atliktas
8	Netaikoma	
9	Produktai, kuriuos apima ši eksploatacinių savybių deklaracija, atitinka esmines charakteristikas ir eksploatacinių savybių reikalavimus, pateiktus standarte:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	1 ir 2 skirsnyje nurodytų produktų eksploatacinės savybės atitinka 9 skirsnyje deklaruojamas eksploatacines savybes.	Žiūrėti aukščiau

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Vyhlasenie o užitkových vlastnostiach ES v súlade s prílohou III nariadenia EÚ č. 305/2011
(Nariadenie o stavebných výrobkoch)**

č. DAB014

1	Jednotný identifikačný kód typu produktu:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Číslo typu, šarže, série alebo akýkoľvek iný prvok, ktorý umožňuje identifikáciu výrobného produktu v zmysle čl. 11, ods. 4:	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Určené použitie alebo použitia výrobného produktu v zmysle príslušnej harmonizovanej technickej špecifikácie, podľa návrhu výrobcu:	Čerpacie stanice odpadových vôd s obsahom fekálnych splaškov na obmedzené použitie. Spätné ventily integrované do zdvíhacích zariadení pre odpadové vody obsahujúce fekálie na obmedzené používanie. Označenie na štítku EN 12050-3 a EN 12050-4
4	Meno, obchodný názov alebo ochranná známka a adresa výrobcu podľa čl. 11, ods. 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Neuplatňuje sa	
6	Systém alebo systémy hodnotenia a preverenia stálosti výkonu výrobného produktu v zmysle prílohy V:	Systém 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, číslo id. 0197, uskutočnili sa testy podľa EN 12050-3 a EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, číslo id.: 0197 Test uskutočnený podľa EN12050-3 EN 12050-4. Číslo certifikátu: 57214202-01 a 57214202-02 otestovaný typ
8	Neuplatňuje sa	
9	Produkty, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie o užitkových vlastnostiach, sú zhodné s podstatnými vlastnosťami a výkonovými požiadavkami uvedenými v norme:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	Výkon produktov podľa bodu 1 a 2 je zhodný s výkonom uvedeným v bode 9.	Vid' hore

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Prohlášení o výkonu ES ve shodě s přílohou III nařízení EU č.305/2011
(Nařízení o stavebních výrobcích)**

č.DAB014

1	Jediný identifikační kód typu výrobku:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Číslo typu, výrobní dávka, série nebo jakýkoliv jiný prvek umožňující identifikaci stavebního výrobku ve smyslu článku 11, odst. 4:	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Použití nebo předpokládané použití stavebního výrobku, v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací, jak je stanoveno výrobcem:	Zvedací zařízení pro odpadní vody obsahující fekálie, s omezeným použitím. Zpětné ventily integrované do zdvihačích zařízení pro omezený rozsah aplikací odpadních vod obsahující fekálie. Na štítku uvedena EN 12050-3 a EN 12050-4
4	Název, registrovaný obchodní název nebo registrovaná značka a adresa výrobce ve smyslu článku 11, odst.5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Itálie
5	Nepoužívá se	
6	Systém nebo systémy hodnocení a kontrola stálosti výkonu stavebního výrobku dle přílohy V:	Systém 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, id. číslo 0197, provedl test v souladu s EN 12050-3 a EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, identifikační číslo: 0197 Testy provedené v souladu s EN 12050-3 EN 12050-4. Číslo certifikátu: 57214202-01 e 57214202-02 type tested
8	Nepoužívá se	
9	Výrobky kryté tímto prohlášením o výkonu splňují základní výkonnostní vlastnosti a náležitosti popsané v normě:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	Výkon výrobků uvedený v bodech 1 a 2 odpovídá vlastnostem uvedeným v bodě 9.	Viz výše

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Izjava o svojstvima EC sukladna prilogu III Uredbe EU br. 305/2011
(Uredba o građevnim proizvodima)**

br.DAB014

1	Jedinstvena identifikacijska šifra proizvoda-tipa:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Broj tipa, šarža, proizvodna serija ili bilo koji drugi element koji omogućava identifikaciju građevnog proizvoda sukladno čl. 11, paragraf 4:	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Jedna ili više predviđenih uporaba građevnog proizvoda, sukladno usklađenoj tehničkoj specifikaciji, kao što predviđa proizvođač:	Strojevi za podizanje otpadnih voda koje sadrže fekalni materijal ograničene primjene. Visszaforgásgátló szelepek korlátozott felhasználású, fekáliát tartalmazó szennyvíz emelésére alkalmas berendezések. Oznaka na pločici EN 12050-3 i EN 12050-4
4	Naziv, registrirano komercijalno ime ili prijavljena oznaka i adresa proizvođača, sukladno čl. 11., paragraf 5.:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italija
5	Nije primjenjivo	
6	Sustav ili sustavi ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava građevnog proizvoda iz priloga V:	Sustav 3
7	Ovlašteno tijelo TUV Rheinland Products GmbH, id. broj 0197, testiranje je provedeno sukladno standardu EN 12050-3 i EN 12050-4.	Ovlašteno tijelo TUV Rheinland LGA Products GmbH, identifikacijski broj: 0197 Testiranje je sprovedeno sukladno EN 12050-3 EN 12050-4. Broj certifikata: 57214202-01 e 57214202-02 testirani tip
8	Nije primjenjivo	
9	Proizvodi koje pokriva ova Izjava o svojstvima sukladni su bitnim karakteristikama i imaju svojstva propisana standardom:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	Svojstvo proizvoda iz točaka 1 i 2 sukladno je svojstvu prijavljenom u točki 9.	Vidi gore

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**EC Izjava o storilnosti v skladu s Prilogo III Uredbe EU št. 305/2011
(Pravilnik o proizvodnji gradbenih proizvodov)**

n.DAB014

1	Enotna identifikacijska številka tipa proizvoda:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Tip, lot ali serijska številka oziroma katerikoli drugi element, ki omogoča prepoznavanje gradbenega proizvoda, v skladu s členom 11, odst. 4:	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Predvidena uporaba ali uporabe gradbenega proizvoda, v skladu z zadevno harmonizirano tehnično specifikacijo, kot jo predvideva proizvajalec:	Sistemi za dviganje odpadnih voda, ki vsebujejo fekalne snovi za omejeno uporabo. Nepovratni ventili vgrajeni v črpališča odpadne vode s fekalijami za omejeno uporabo. Oznaka na ploščici EN 12050-3 in EN 12050-4
4	Ime, registrirano blagovno ime ali registrirana blagovna znamka in kontaktni naslov proizvajalca, v skladu s členom 11, odst. 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Ne velja	
6	Sistem ali sistemi za ocenjevanje in preverjanje trajnosti storilnosti gradbenega proizvoda, kot to določa Priloga V:	Sistem 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, identifikacijska številka: 0197, testi izvedeni v skladu z EN 12050-3 in EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, identifikacijska številka: 0197 Testi izvedeni v skladu z EN 12050-3 EN 12050-4. Številka certifikata: 57214202-01 e 57214202-02 testirani tip
8	Ne velja	
9	Izdelki, za katere velja ta izjava o storilnosti, izpolnjujejo bistvene pogoje o značilnostih in storilnosti, kot je opisano v normi:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	Storilnost proizvodov, identificiranih v točkah 1 in 2, je skladna s storilnostjo, navedeno pod točko 9.	Glej zgoraj

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Δήλωση Απόδοσης ΕΚ σύμφωνα με το Παράρτημα ΙΙΙ του Κανονισμού (ΕΕ) αρ. 305/2011
(Κανονισμός περί προϊόντων του τομέα δομικών κατασκευών)**

Αρ. DAB014

1	Μοναδικός κώδικας ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Αριθμός τύπου, παρτίδας ή σειράς ή οποιοδήποτε άλλο στοιχείο επιτρέπει την ταυτοποίηση του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών, όπως προβλέπει το άρθρο 11 παράγραφος 4:	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Προτεινόμενη χρήση ή χρήσεις του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την ισχύουσα εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή, όπως προβλέπεται από τον κατασκευαστή:	Εγκαταστάσεις άντλησης για απόβλητα που περιέχουν κοπρανώδες υλικό, με περιορισμένη εφαρμογή. Ανεπίστροφες βαλβίδες ενσωματωμένες στις ανυψωτικές εγκαταστάσεις για περιορισμένες εφαρμογές σε λύματα που περιέχουν κοπρανώδες υλικό. Ένδειξη στην ετικέτα EN 12050-3 και EN 12050-4
4	Όνομα, εμπορική επωνυμία ή κατατεθέν σήμα και διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Ιταλία
5	Δεν Εφαρμόζεται	
6	Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών όπως καθορίζεται το παράρτημα V:	Σύστημα 3
7	Η TÜV Rheinland Products GmbH, αριθμός ταυτοποίησης 0197, διενήργησε δοκιμή βάσει του προτύπου EN 12050-3 και EN 12050-4.	Η TÜV Rheinland LGA Products GmbH, αριθμός ταυτοποίησης 0197 Διενήργησε δοκιμή βάσει του προτύπου EN 12050-3 EN 12050-4. Αριθμός πιστοποιητικού: 57214202-01 e 57214202-02 type tested
8	Δεν ισχύει	
9	Τα προϊόντα που καλύπτονται από την παρούσα δήλωση απόδοσης συμμορφώνονται με τα ουσιαστικά χαρακτηριστικά και τις απαιτήσεις απόδοσης όπως περιγράφονται στα πρότυπα:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	Η απόδοση του προϊόντος που ταυτοποιείται στα σημεία 1 και 2 ανταποκρίνεται προς την απόδοση που δηλώθηκε στο σημείο 9.	Βλ. παραπάνω.

DAB PUMPS S.p.A.

Francesco Sinico

Υπεύθυνος Έρευνας & Ανάπτυξης

Μεστρίνο, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Deklaracja właściwości użytkowych zgodnie z Załącznikiem III do rozporządzenia UE nr 305/2011
(Rozporządzenie dot. wyrobów budowlanych)**

N. DAB014

1	Unikalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Typ, numer partii, numer seryjny oraz dowolny inny element pozwalający na identyfikację wyrobu budowlanego zgodnie z postanowieniami Artykułu 11(4) :	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Przewidziane zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z odnośną zharmonizowaną specyfikacją techniczną według założeń producenta:	Przepompownie ścieków zawierających fekalia, do stosowania w ograniczonym zakresie. Zawory zwrotne sprzężone z przepompowniami ścieków zawierających fekalia do ograniczonego zakresu zastosowania. Napis na tabliczce znamionowej EN 12050-3 i EN 12050-4
4	Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak handlowy, a także adres kontaktowy producenta zgodnie z postanowieniami Artykułu 11(5):	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD) – Włochy
5	Nie dotyczy	
6	System lub systemy oceny i weryfikacji niezmienności wykonania wyrobu budowlanego zgodnie z określeniem w Załączniku V:	System 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, numer identyfikacyjny: 0197, przeprowadzono badania zgodnie z normą EN 12050-3 i EN 12050-4.	TUV Rheinland Products LGA, numer identyfikacyjny: 0197 Badania przeprowadzono zgodnie z normą EN 12050-3 EN 12050-4. Numer świadectwa: 57214202-01 i 57214202-02 poddano badaniom typu
8	Nie dotyczy	
9	Produkty objęte niniejszą deklaracją właściwości użytkowych są zgodne z zasadniczymi cechami charakterystycznymi i wymaganiami dotyczącymi własności użytkowych zgodnie z opisem zawartym w następujących normach:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	Właściwości użytkowe produktu wskazane w punktach 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi produktu deklarowanymi w punkcie 9.	Patrz wyżej

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
Dyrektor Działu badań i rozwoju (R&D)

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**Declarație de Performanță model CE
în conformitate cu Anexa III la Reglementările UE nr. 305/2011
(Reglementări Produse pentru construcții)**

N. DAB014

1	Cod unic de identificare tipologie produs:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Tip, matricolă sau număr de serie sau alte elemente ce permit identificarea produsului pentru construcții în conformitate cu Articolul 11(4):	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Utilizarea preconizată pentru produsul de construcții, în conformitate cu specificațiile tehnice aplicabile, prevăzute de fabricant:	Instalații de ridicat cu aplicare limitată pentru ape uzate cu conținut de materii fecale. Supapă de reținere integrată pentru instalația de ridicare pentru apele uzate care conțin materii fecale pentru aplicații limitate. Informații de pe plăcuța EN 12050-3 și EN 12050-4
4	Nume, denumire înregistrată sau marcă comercială înregistrată și adresa de contact a fabricantului conform Articolului 11(5) :	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italia
5	Neaplicabil	
6	Sistem sau sisteme de evaluare și verificare a caracterului constant al performanței produsului de construcții, conform celor stabilite în Anexa V:	Sistem 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, număr id. 0197, test performanță conform EN 12050-3 și EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, număr de identificare: 0197 Test de performanță efectuate conform EN 12050-3 EN 12050-4. Număr de certificat: 57214202-01 și 57214202-02 type tested
8	Neaplicabil	
9	Produsele acoperite de prezenta declarație de performanță sunt conforme cu caracteristicile esențiale și cu condițiile de performanță descrise de normă:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	Performanța produselor indicate la punctele 1 și 2 este conformă cu prestația declarată la punctul 9.	A se vedea datele de mai sus

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



**EK teljesítménynyilatkozat a 305/2011 sz. EU szabályozás III. sz. mellékletének megfelelően
(Építési termékekre vonatkozó szabályozás)**

DAB014. sz

1	Terméktípus egyedi azonosító kódja:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Típus-, tétel-, sorozatszám vagy bármely más olyan elem, amely az építési termék azonosítását lehetővé teszi a 4. paragrafus 11. cikkelye értelmében:	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Építési termékek gyártó által előírányzott használata/használata, a harmonizált vonatkozó műszaki specifikációnak megfelelően:	Korlátozott felhasználású, fekáliát tartalmazó szennyvíz emelésére alkalmas berendezések. Visszaforgásgátló szelepek korlátozott felhasználású, fekáliát tartalmazó szennyvíz emelésére alkalmas berendezések. Tájékoztatás az EN 12050-3 – EN 12050-4
4	Gyártó cég neve, bejegyzett kereskedelmi megnevezése vagy bejegyzett márkajelzés és a gyártó címe az 5. paragrafus 11. cikkelyének értelmében:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Olaszország
5	Nem alkalmazható	
6	Építési termék szolgáltatási állandóinak értékelési és ellenőrzési rendszere vagy rendszerei az V. mellékletnek megfelelően:	3. rendszer
7	TUV Rheinland Products GmbH, azonosítószám 0197, elvégezte a tesztet az EN 12050-3 – EN 12050-4.	TUV Rheinland LGA Products GmbH, azonosítószám: 0197 Az elvégzett tesztek a EN 12050-3 EN 12050-4. alapján történtek Tanúsítvány száma: 57214202-01 e 57214202-02 type tested
8	Nem alkalmazható	
9	A teljesítménynyilatkozattal lefedett termékek megfelelnek az előírásban meghatározott alapvető jellemzőknek és követelményeknek:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	Az 1. és 2. pontokban meghatározott termékek telejsítménye megfelel a 9. pontban meghatározott teljesítménynek	Lásd fent

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111



Декларация за експлоатационните показатели CE съгласно Приложение III на Регламент EC № 305/2011 г. (Регламент за строителни продукти)

№DAB014

1	Уникален идентификационен код на типа продукт:	EN 12050-3, EN 12050-4
2	Тип, партиден или сериен номер или всякакъв друг елемент, който позволява да се идентифицира строителният продукт съгласно изискванията на член 11, параграф 4:	GENIX 110, GENIX 130 GENIX COMFORT 110, GENIX COMFORT 130
3	Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана техническа спецификация, както е предвидено от производителя:	Изпомпващи системи за отпадни води съдържащи фекален материал с ограничено приложение. Вграден възвратен клапан за подемни станции за ограничени приложения за отпадъчни води, съдържащи фекалии. Указание на идентификационна табелка EN 12050-3 и EN 12050-4
4	Име, регистрирано търговско наименование или регистрирана търговска марка и адрес за контакт на производителя съгласно изискванията на член 11, параграф 5:	DAB Pumps S.p.A., via Marco Polo,14 – 35035 Mestrino (PD)- Italy
5	Не се прилага	
6	Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели на строителния продукт, съгласно приложение V:	Система 3
7	TUV Rheinland Products GmbH, идентификационен № 0197, извършила тестове съгласно EN 12050-3 и EN 12050-4	TUV Rheinland Products GmbH, идентификационен № 0197 Тестове извършен съгласно EN 12050-3 EN 12050-4. Номер на сертификат: 57214202-01 е 57214202-02 type tested (типово тестване)
8	Не се прилага	
9	Продуктите покрити от тази декларация за експлоатационните показатели са в съответствие с основните характеристики и изисквания за експлоатационни показатели описани в Стандарт:	EN 12050-3:2001 EN 12050-4:2001
10	Експлоатационните показатели на продуктите описани в точки 1 и 2 съответстват на декларираните експлоатационни показатели в точка 9.	Виж по-горе изложеното

DAB Pumps S.p.A.
Francesco Sinico
R&D Manager

Mestrino, 26/07/2018

DAB PUMPS S.p.A. - Headoffice Mestrino (PD) – 35035 Via Marco Polo, 14 - Italy – Tel. +39 049 5125000 – Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com

Plant Brendola (VI)
36040 Via Einaudi, 2 – Italy
Phone +39 0444 746711

Plant Castello Di Godego (TV)
31030 Via E. Fermi, 8 – Italy
Phone +39 0423 760260

Plant Bientina (PI)
56031 Via Bonanno Pisano, 1 - Italy
Phone +39 0587 264111